

## Raccomandazioni per la vaccinazione contro l'influenza stagionale

L'influenza stagionale, causata dai virus Influenza, è una delle infezioni virali delle vie respiratorie più frequenti nell'essere umano. Le epidemie d'influenza scoppiano ogni anno generalmente tra novembre e aprile. Le conseguenze di un'influenza possono essere gravi, soprattutto tra le persone di 65 anni e più, le donne incinte, i lattanti e le persone affette da malattie croniche. Al fine di evitare complicazioni, quali polmoniti o altre infezioni batteriche, è possibile proteggersi contro tale malattia grazie a un vaccino sicuro. La vaccinazione è raccomandata alle persone a rischio, ai loro familiari, al personale di cura e altri professionisti in contatto con persone a rischio, nonché a tutti coloro che desiderano evitare la malattia.

## Influenza, un semplice raffreddore?

Non si deve confondere l'influenza stagionale con un semplice raffreddore (scolo nasale, starnuti, mal di gola). Un'influenza può essere grave a tal punto che le sue complicazioni possono avere conseguenze letali. I sintomi tipici sono: febbre repentina generalmente superiore a 38°C, mal di testa e attacchi di tosse associati a difficoltà respiratorie, dolori muscolari (mialgie) e articolari. Più raramente può svilupparsi una sindrome di Guillain-Barré (disturbi neurologici). Nei bambini possono manifestarsi altri sintomi, come diarree e dolori addominali.

L'influenza può durare una decina di giorni, ma la tosse e la sensazione di debolezza possono persistere più a lungo. Nelle persone anziane, i lattanti, le persone affette da malattie croniche e le donne incinte, possono sorgere complicazioni (dovute al virus stesso o a una sovrainfezione batterica). Le complicazioni più frequenti sono difficoltà respiratorie, otite media, polmonite, meningite (infiammazione delle meningi) e miocardite (infiammazione del muscolo cardiaco).

In Svizzera, i casi di sospetta influenza portano ogni anno a 112'000-275'000 consultazioni con mediche (secondo i dati del sistema di monitoraggio Sentinella). Inoltre, le complicazioni (vedi sopra) portano a diverse migliaia di ricoveri ospedalieri e a diverse centinaia di morti. Le persone più colpite sono quelle con un maggior rischio di complicazioni influenzali (donne incinte, neonati prematuri, anziani e persone con alcune malattie croniche).

Il virus dell'influenza si propaga tramite goccioline prodotte starnutando, tossendo o parlando. La trasmissione può essere diretta o indiretta (p.es. tramite la maniglia di una porta). Le persone infette sono contagiose già il giorno precedente l'apparizione dei sintomi e possono dunque trasmettere il virus a chi sta loro intorno. Gli ospedali e le case per anziani sono tipicamente dei luoghi ad alto rischio di contagio.

## I vaccini

Sono disponibili vaccini inattivati che non contengono virus capaci di riprodursi. Sono omologati per persone a partire dai sei mesi d'età e vengono somministrati tramite iniezione. Vi è anche un vaccino vivo contenente virus influenzali attenuati, che va somministrato per via nasale come spray ed è omologato per bambini e adolescenti dai 2 ai 17 anni compiuti. La sua disponibilità è attualmente limitata. Tutti i vaccini sono composti da frammenti di virus (proteine) di quattro diversi ceppi virali. Dato che i virus Influenza si modificano da un anno all'altro, il vaccino deve essere adattato annualmente a dipendenza dei virus in circolazione, secondo le raccomandazioni dell'Organizzazione mondiale della sanità. La sicurezza dei vaccini è costantemente sorvegliata da Swissmedic e a livello mondiale.

## La vaccinazione

La vaccinazione consente di diminuire notevolmente il rischio di contrarre la malattia e dunque di sviluppare gravi complicazioni, ma non garantisce una protezione completa. L'efficacia del vaccino dipende dai ceppi virali in circolazione, nonché dall'età e dal sistema immunitario della persona. Per questo motivo devono essere vaccinati anche coloro che sono in contatto con le persone a rischio.

La vaccinazione protegge solo durante una stagione e deve essere rinnovata ogni anno, preferibilmente tra la metà di ottobre e l'inizio dell'ondata d'influenza. La vaccinazione anti-influenzale protegge soltanto contro il virus dell'influenza e non contro la COVID-19, e nemmeno contro i raffreddamenti frequenti in inverno. La vaccinazione anti-influenzale può essere somministrata allo stesso tempo, prima o dopo la vaccinazione anti-COVID-19.

## Chi dovrebbe essere vaccinato?

- a) Persone con un maggiore rischio di complicazioni gravi in caso d'infezione:
- persone di 65 anni e più;
  - donne incinte fino a quattro settimane dopo il parto;
  - nati prematuri (prima della 33.ma settimana o con peso alla nascita inferiore ai 1500 g) a partire dai 6 mesi di età per i primi due inverni dopo la nascita;
  - persone (a partire dai 6 mesi di età) affette in modo cronico da:
    - una malattia cardiaca
    - una malattia polmonare (in particolare asma bronchiale)
    - disturbi metabolici con ripercussioni sulla funzione cardiaca, polmonare o renale (per esempio diabete o obesità patologica con BMI  $\geq$  40)
    - una malattia neurologica (per esempio malattia di Parkinson, affezione vascolare cerebrale) o muscolo-scheletrica con ripercussioni sulla funzione cardiaca, polmonare o renale

- una malattia del fegato
  - un'insufficienza renale
  - assenza o disturbo funzionale della milza (tra cui emoglobinopatie)
  - un deficit del sistema immunitario (per esempio infezione HIV, cancro, terapie immunosoppressive);
- ospiti di case di cura o pazienti degenti in istituti per malati cronici.

**b) Persone regolarmente a contatto, in famiglia o nell'ambito della loro attività privata o lavorativa, con:**

- persone della categoria a);
- lattanti sotto i 6 mesi d'età (presentano un maggiore rischio di complicazioni e non possono essere vaccinati per via della loro tenera età).

La vaccinazione è raccomandata in particolare per tutto il personale infermieristico, medico e paramedico, per il personale degli asili nido e giardini d'infanzia, nonché per il personale delle case di riposo e di cura, ivi compresi studenti e tirocinanti.

Una vaccinazione contro l'influenza stagionale può essere presa in considerazione anche per tutte le persone che desiderano ridurre il loro rischio di malattia per motivi privati e/o professionali. In particolare, riguardo alle persone professionalmente a contatto con suini, la vaccinazione contro l'influenza può ridurre il rischio di trasmissioni tra uomo e animale.

## Situazioni particolari

### Donne incinte

Le donne incinte sono più spesso affette da complicazioni durante l'influenza stagionale. In particolare, l'influenza può provocare delle complicazioni durante il secondo e il terzo trimestre, ma raramente durante il primo. La vaccinazione delle donne incinte è efficace per proteggere loro stesse e il neonato da un'infezione influenzale durante alcuni mesi dopo il parto. Sulla base dell'esperienza di parecchi anni, di dati di sorveglianza e di risultati di molti studi, non ci sono segni di effetti collaterali gravi o dannosi sia per la madre che per il bambino durante la gravidanza.

### Viaggiatori

La vaccinazione è raccomandata alle persone a rischio che si recano nell'emisfero Sud nel periodo tra giugno e settembre e a quelle che si recano nei paesi tropicali durante tutto l'anno.

## Gli effetti collaterali del vaccino antinfluenzale

Il vaccino può provocare una reazione locale con dolori, arrossamento e gonfiore nel punto d'iniezione durante due giorni. Possono pure insorgere febbre, mal di testa o dolori muscolari. Se tali sintomi persistono o si aggravano si consiglia di consultare un medico. In un caso su un milione (ossia mille volte più raramente che in seguito all'influenza) può svilupparsi la sindrome di Guillain-Barré.

## Controindicazioni

A parte le reazioni allergiche alle componenti del vaccino, non esiste alcuna controindicazione alla vaccinazione contro l'influenza dopo l'età di sei mesi.

## Costa della vaccinazione contro l'influenza stagionale

I costi della vaccinazione con un vaccino inattivato iniettabile iscritto nell'elenco delle specialità sono assunti dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie per le persone a rischio (cfr. gruppo a), ma non per i loro contatti stretti. In caso di indicazione di vaccinazione professionale, di norma i costi sono assunti dal datore di lavoro.

## C'è un altro modo per premunirsi contro l'influenza stagionale?

Si può contribuire a proteggersi e a proteggere gli altri dalle infezioni con misure di igiene semplici, come lavarsi le mani regolarmente, evitare di sfregarsi occhi e naso, rimanere in casa se non ci si sente bene, evitare ogni contatto con malati o persone che vivono in istituti di cura per lungodegenti, nel caso in cui ci si senta influenzati.

**Il suo medico raccomanda a tutte le persone di 65 anni e più nonché alle persone a rischio e ai loro familiari di proteggersi contro l'influenza stagionale. Non esiti a discuterne con lui, sarà lieto di rispondere alle sue domande.**

### Per ulteriori informazioni:

Troverà informazioni complementari sull'influenza stagionale consultando il sito Internet [www.proteggersidallinfluenza.ch](http://www.proteggersidallinfluenza.ch) o, sulle altre vaccinazioni, consultando i siti [www.infovac.ch](http://www.infovac.ch) e [www.vaccinarsi.ch](http://www.vaccinarsi.ch).

**Questo documento è stato preparato dall'Ufficio federale della sanità pubblica e dalla Commissione Federale per le Vaccinazioni.**

Stato: novembre 2022

Copie supplementari possono essere ordinate a:  
UFCL, Distribuzione pubblicazioni, Berna  
[www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch)

N° di ordinazione: **311.280.i**

**EKIF : CFV**

### COMMISSIONE FEDERALE PER LE VACCINAZIONI

Segretariato: Sezione Raccomandazioni di vaccinazione e misure di lotta  
Ufficio federale della sanità pubblica.  
Tel. Segretariato: +41 (0)58 463 87 06, Fax Segretariato: +41 (0)58 463 87 95  
E-mail: [ekif@bag.admin.ch](mailto:ekif@bag.admin.ch), Internet: [www.cfv.ch](http://www.cfv.ch)

Timbro del medico



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP